



*Cav. DINO GUSTIN, J.P.*

102 South Terrace,  
Bankstown, N.S.W. 2200  
Sydney, Australia.

Telephone : 9709-2034  
Fax : 9708-6671

Sydney (Australia) Aprile 1999

Gentile lettore. Questa e' la lettera che e' stata mandata a tutti i Sindaci delle Cittadine della Valle di Scalve.

**Grazie dell'attenzione: (Segue lettera)**

Chi Le scrive e' Dino Gustin marito di Mamma Lena, l'ormai famoso e leggendario personaggio della Comunita' Italo-Australiana nata ad Azzone di Scalve. Il 9 luglio p.v. compira' 85 anni e naturalmente a Sydney, dove risiede da 43 anni, sara' festeggiata pubblicamente percio' vi sarei grato se anche Voi come Comune la ricorderete mandando gli auguri che verranno pubblicati sui giornali di Sydney.

Quello che Mamma Lena ha fatto per gli italiani d'Australia lo potete vedere dai giornali e sentire dal CD. Ma soprattutto non ha mai dimenticato la sua Valle di Scalve e proprio un mese fa nel Club APIA di Sydney ha fatto una descrizione sulle bellezze della Valle e delle sue cittadine (vedi giornale).

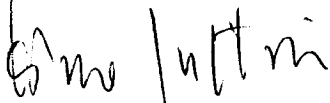
Mamma Lena verra in Italia per un breve periodo e partecipera' alla beatificazione di Padre Pio il 2 maggio in Piazza S. Pietro a Roma. Purtroppo non so se potra' venire a visitare il Vostro Municipio perche' dovra' adempiere altri impegni e poi ritornare a Sydney. Ma si propone ritornare fra non molto per visitare con piu' calma le terre a lei tanto care. L'ultima volta che ha fatto visita e' stata nel 1984 come potete vedere dai giornali. Su Mamma Lena sono stati scritti 4 libri e le canzoni, poesie e testimonianze a lei dedicate si possono sentire anche sul CD.

In questi giorni l'Ambasciatore d'Italia Dott. Castellaneta l'ha informata che il Presidente della Repubblica Oscar Luigi Scalfaro l'ha nominata Commendatore della Repubblica Italiana (vedi lettera) onorificenza che le verra' data il 2 giugno p.v. nel giorno dei festeggiamenti della Repubblica Italiana. 30 anni fa e' stata nominata Cavaliere dal Governo Italiano e MBE (baronessa) dalla Regina Elisabetta per il Governo Australiano.

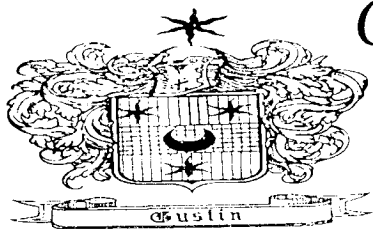
Come vedete Mamma Lena ha avuto riconoscimenti da tutti per quello che ha fatto volontariamente per la gente bisognosa. Poche settimane fa e' stata inaugurata una nuova ala del Centro per 65 bambini da lei fondato 15 anni fa. Per lei la comunita' italiana ha regalato un Busto in Bronzo che e' stato svelato dal Ministro dell'istruzione On. Aquilina. Lena ha avuto molte soddisfazioni ma credo la maggiore gioia l'avra' quando ricevera' dal Comune dove e' nata, e dalle terre dove ha vissuto la sua prima giovinezza, un cenno che la ricordano e sono orgogliosi di quello che ha fatto per gli altri nella lontana Australia.

Grazie dell'attenzione e anche a nome di Mamma Lena vi mando un affettuoso saluto sperando di venirvi trovare fra non molto.

Vostro.

  
Dino Gustin

**NB:** Mi permetto dare un suggerimento. Perche' il CD "Ricordando Mamma Lena" non lo si presenta in una sala pubblica davanti ad ospiti e si invita a sottoscrivere gli auguri dei vostri cittadini. Io stesso sto scrivendo un libro di 500 pagine su questi nostri ultimi 10 anni in Australia e i Vostri auguri saranno pubblicati per ricordare alle generazioni future il vostro affetto per questa Vostra concittadina. Si unisce una medaglia "Cuore di Mamma Lena" che Lena assegna a coloro che in Australia tengono in alto il nome dell'Italia. Va data al Primo Cittadino della Vostra cittadina.



Cav. DINO GUSTIN, J.P.

102 South Terrace,  
Bankstown, N.S.W. 2200  
Sydney, Australia.

Telephone : 709-2034  
Fax : 708-6671

2 Aprile 1999

Preg.mo Prof. Ulderigo Bernardi  
Direttore - Università Ca' Foscari  
Palazzo Loredan S. Marco 2945  
30124 Venezia ITALIA

CENTRO	POSITARIO
DI	— ADREV —
Prot. N°	134/99
In data	16/4/99

Caro Prof. Bernardi,

In data 7 dicembre u.s. io mi sono permesso mandarLe una lettera con la preghiera, se fosse possibile, di conferire a **Mamma Lena**, popolare in tutta l'Australia - ex studentessa di Ca' Foscari - una **Laurea ad Honorem**.

A questo scopo Le avevo incluso diversi documenti, giornali e copia del libretto d'iscrizione con il punteggio degli esami sostenuti in quattro anni di frequentazione all'Università. Purtroppo gli studi sono stati interrotti dalla guerra, matrimonio, i figli, cambiamento delle città poi partenza per l'Australia 43 anni fa dove ha conosciuto la popolarità come giornalista, presentatrice e organizzatrice di programmi radio. Su di lei sono stati scritti 4 libri, molte poesie, canzoni e articoli. Credo perciò che un riconoscimento a questa vostra ex studentessa potrebbe solo dare maggiore prestigio a tutti. Mamma Lena nel 1967 è stata insignita del Cavalierato dal Governo Italiano e nel 1968 MBE (Baronessa) dal Governo Australiano.

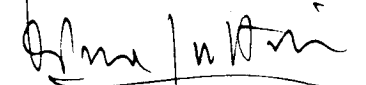
Perciò caro Professore, se può mi mandi una risposta positiva o negativa o eventualmente a chi potrei rivolgermi per raggiungere questo sogno.

Mi permetto aggiungere l'ultimo articolo del giornale italo-australiano "La Fiamma" dove è messo in risalto l'inaugurazione della nuova ala del **Centro di Mamma Lena** - da lei fondato 15 anni fa - dove sono ospitati tutti i giorni 65 bambini di tutte le nazionalità'.

Credo che già questo lavoro giustifichi la mia richiesta per questa donna che fra tre mesi avrà 85 anni.

La ringrazio dell'attenzione e resto in attesa di una Sua risposta, positiva o negativa. Mi scusi se mi sono rivolto a Lei.

Ancora cari saluti,

  
Dino Gustin

P.S. Professore, La informo che proprio oggi ho avuto l'invito di venire in Italia e sarò a Venezia per la metà di maggio. Sarà possibile incontrarLa? Se possibile mi mandi un fax su questo numero: 61 2 97086671. Grazie

2 Aprile 1999

Preg.mo Prof. Ulderigo Bernardi  
Direttore - Università' Ca' Foscari  
Palazzo Loredan S. Marco 2945  
30124 Venezia ITALIA

Caro Prof. Bernardi,

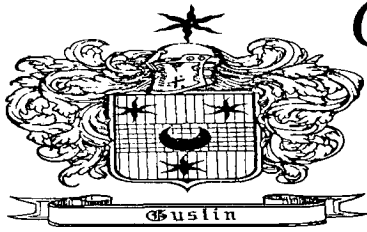
In data 7 dicembre u.s. io mi sono permesso mandarLe una lettera con la preghiera, se fosse possibile, di conferire a **Mamma Lena**, popolare in tutta l'Australia - ex studentessa di Ca' Foscari - una **Laurea ad Honorem**.

A questo scopo Le avevo incluso diversi documenti, giornali e copia del libretto d'iscrizione con il punteggio degli esami sostenuti in quattro anni di frequentazione all'Università'. Purtroppo gli studi sono stati interrotti dalla guerra, matrimonio, i figli, cambiamento delle città poi partenza per l'Australia 43 anni fa dove ha conosciuto la popolarità come giornalista, presentatrice e organizzatrice di programmi radio. Su di lei sono stati scritti 4 libri, molte poesie, canzoni e articoli. Credo perciò che un riconoscimento a questa vostra ex studentessa potrebbe solo dare maggiore prestigio a tutti. *Mamma Lena nel 1967 è stata insignita del cavalierato del Governo ITALIANO e nel 1968 M.A.E. (BARONESSA) del GOVERNO AUSTRALIANO*  
Perciò caro Professore, se può mi mandi una risposta positiva o negativa o eventualmente a chi potrei rivolgermi per raggiungere questo sogno.

Mi permetto aggiungere l'ultimo articolo del giornale italo-australiano "La Fiamma" dove è messo in risalto l'inaugurazione della nuova ala del **Centro di Mamma Lena** dove sono ospitati tutti i giorni 65 bambini di tutte le nazionalità' .....

*da lei firmato 15 anni fa*

(Papa' il fax non è completo. Per cortesia aggiungere il resto e manda in dietro con le correzioni)



Cav. DINO GUSTIN, J.P.

102 South Terrace,  
Bankstown, N.S.W. 2200  
Sydney, Australia.

Telephone : 9709-2034  
Fax : 9708-6671

COPIA

2 Aprile 1999

Preg.mo Prof. Ulderigo Bernardi  
Direttore - Università Ca' Foscari  
Palazzo Loredan S. Marco 2945  
30124 Venezia ITALIA

Caro Prof. Bernardi,

In data 7 dicembre u.s. io mi sono permesso mandarLe una lettera con la preghiera, se fosse possibile, di conferire a **Mamma Lena**, popolare in tutta l'Australia - ex studentessa di Ca' Foscari - una **Laurea ad Honorem**.

A questo scopo Le avevo incluso diversi documenti, giornali e copia del libretto d'iscrizione con il punteggio degli esami sostenuti in quattro anni di frequentazione all'Università'. Purtroppo gli studi sono stati interrotti dalla guerra, matrimonio, i figli, cambiamento delle città poi partenza per l'Australia 43 anni fa dove ha conosciuto la popolarità come giornalista, presentatrice e organizzatrice di programmi radio. Su di lei sono stati scritti 4 libri, molte poesie, canzoni e articoli. Credo perciò che un riconoscimento a questa vostra ex studentessa potrebbe solo dare maggiore prestigio a tutti. Mamma Lena nel 1967 è stata insignita del Cavaliato dal Governo Italiano e nel 1968 MBE (Baronessa) dal Governo Australiano.

Perciò caro Professore, se può mi mandi una risposta positiva o negativa o eventualmente a chi potrei rivolgermi per raggiungere questo sogno.

Mi permetto aggiungere l'ultimo articolo del giornale italo-australiano "La Fiamma" dove è messo in risalto l'inaugurazione della nuova ala del **Centro di Mamma Lena** - da lei fondato 15 anni fa - dove sono ospitati tutti i giorni 65 bambini di tutte le nazionalità'.

Credo che già questo lavoro giustifichi la mia richiesta per questa donna che fra tre mesi avrà 85 anni.

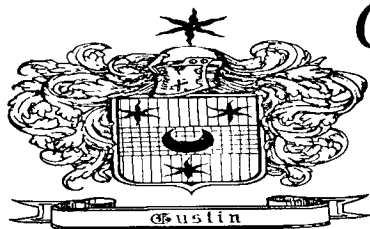
La ringrazio dell'attenzione e resto in attesa di una Sua risposta, positiva o negativa. Mi scusi se mi sono rivolto a Lei.

Ancora cari saluti,

Dino Gustin

P.S. Professore, La informo che proprio oggi ho avuto l'invito di venire in Italia e sarò a Venezia per la metà di maggio. Sarà possibile incontrarLa? Se possibile mi mandi un fax su questo numero: 61 2 97086671. Grazie

4.05



*Cav. DINO GUSTIN, J.P.*

102 South Terrace,  
Bankstown, N.S.W. 2200  
Sydney, Australia.

Telephone : 709-2034  
Fax : 708-6671

**FAX MESSAGE**

**TO: Prof. Ulderigo Bernardi**

**FROM: Dino Gustin**

**DATE: 25 Aprile 1999**

**PAGES: 1 (Incl. this one)**

**YOUR FAX NO: 39 041 5204655**

**OUR FAX NO: (612) 9281 0434 (figlia)**

Gentile Prof. Bernardi

**MAMMA LENA IN ITALIA**

La informiamo che io e Mamma Lena potremo essere a Venezia il 10 o 11 Maggio p.v.

Speriamo che Lei possa essere disponibile uno dei due giorni cosi che Mamma Lena puo darle ogni documentazione del periodo universitario a Ca'Foscari negli anni 1938-42.

Grazie del Suo interessamento. Sperando di vederci presto.

Un caro saluto da me e Mamma Lena.

**N.B. Per cortesia avvisare della Vostra disponibilita' presso il Sig. Pietro Nicolai:**

**Telefono: 030 27.73.793 (casa)**

**Fax: 030 25.22.370 (casa)**

**Telefono: 030 68.50.934 (ufficio)**

**Cellulare: 335 353150**

partecipato tutti i Presidenti e soci delle Associazioni Venete nello stato del N.S.W in Australia. In quella occasione Mamma Lena ha tagliato la torta come madrina dello storico avvenimento. Giornali e foto documentano.

Percio' illustre Professore, questi sono gli ultimi avvenimenti della vita di Mamma Lena e credo in coscienza che dopo 43 anni di attivita' volontaria a favore degli italo-australiani e all'eta' di 85 anni un attestato di riconoscimento dall'Universita' dove ha studiato per 4 anni se lo merita.

La ringrazio per la Sua attenzione e gradisca i nostri auguri e saluti.

Dino Gustin

Sydney 9 Agosto 1999

Preg.mo Prof. Ulderigo Bernardi  
Direttore - **Universita' Ca' Foscari**  
Palazzo Loredan S. Marco 2945  
30124 Venezia ITALIA

Caro Prof. Bernardi,

Perdoni il ritardo nel scriverLe, per un'infinita' di imprevisti. Come prova Le allego foto e giornali su gli avvenimenti che hanno coinvolto Mamma Lena nei mesi dopo il suo ritorno dall'Italia.

Dopo la Sua intervista pubblica al Palazzo Loredan durante la quale Lei ha onorato Mamma Lena del Suo distintivo di Ca' Foscari e a sua volta Lena la sua Medaglia "**Cuore di Lena**" in segno di riconoscenza per quell'indimenticabile incontro che ha portato Lena ai tempi della guerra quando era studentessa alla Ca' Foscari dal 1938 al 1943. Studi interrotti per causa la guerra e colpa mia perche' militare all'8 settembre 1943 dovevo presentarmi al Distretto Militare di Venezia. Sarei stato deportato in Germania percio' ho preferito lasciare Venezia con la famiglia (Lena e il figlio Alberto di pochi mesi) e andare in montagna. Tutto questo e' documentato sul libro "**70 Anni di Ricordi in Due Mondi**" di 714 pagine. Quante cose sono avvenute da quelli anni. Se ha ascoltato il CD "**Ricondando Mamma Lena**" avra' la testimonianza della popolarita' di Mamma Lena in Australia.

Infatti, il 6 giugno per la Festa della Repubblica, Mamma Lena ha ricevuto l'onorificenza di Commendatore da parte del Console Generale d'Italia alla presenza di 2000 italiani. I giornali australiani hanno scritto che Mamma Lena e' l'unica persona che in Australia ha tre onorificenze. Nel 1967 Cavalierato dal Governo Italiano, 1968 l'MBE (baronetto) Member of the British Empire dal Governo Australiano e ora la Commenda (vedi giornali). Mi permetto informarLa che fra breve uscirà un nuovo libro su Mamma Lena (il quarto) che documentera' la vita di Lena dal 1988 al 1999.

Fra le opere piu' importanti Mamma Lena ha fondato nel 1984 un Centro Asilo Nido per 65 bambini che porta il suo nome. Ora e' in progetto di creare una Fondazione e un Museo con tutti i ricordi degli anni difficili dell'emigrazione.

Per il compleanno di Mamma Lena (85°) si sono fatte diverse manifestazioni in diversi clubs. Le allego i giornali. Il piu' importante e' stato quello fatto con anticipo il 27 giugno dove, durante la festa, in una sera, si e' ricavato \$16,000 (circa £17.600.000) a favore della Cattedrale S. Mary's di Sydney come contributo verso la costruzione dei campanili che, dopo 150 anni, sono in costruzione.

Un'altro importante avvenimento che riguarda i Veneti direttamente. Il 25 luglio scorso al Friulano-Veneto Club di Sydney si e' festeggiato il 1° anniversario della **Federazione Veneta** dove hanno



CENTRO INTERUNIVERSITARIO DI STUDI VENETI

ADREV

ARCHIVIO DI DOCUMENTAZIONE E RICERCA SULL'EMIGRAZIONE VENETA

Preg. Cav. Dino Giustin, J.P.  
102 South Terrace,  
Bankstown, N.S.W. 2200  
Sydney, Australia

tel. 0061 9709 2034  
fax 0061 2 97086671

Venezia, 22 aprile 1999

*Prot. n. 157/99*

Pregiatissimo Cavaliere,

a nome del Prof. Ulderico Bernardi, direttore dell'Archivio di Documentazione e Ricerca sull'Emigrazione Veneta (A.D.R.E.V.), ci scusiamo per non aver risposto alla Sua prima comunicazione che purtroppo non abbiamo ricevuto; siamo invece felici di poter rispondere a questa seconda.

Ci complimentiamo con Lei e tutti gli altri studiosi, amici e collaboratori di Mamma Lena per il lavoro che state compiendo al Centro e l'impegno che dimostrate di avere nei confronti della vostra preziosa Amica.

Il Prof. Bernardi si dice felice di poterLa incontrare in Italia durante il Suo soggiorno veneziano. Si dice, altresì, disposto a discutere con Lei ed eventualmente perorare nei confronti del Magnifico Rettore di Ca' Foscari, il Prof. Maurizio Rispoli, la Sua richiesta di conferimento di *Laurea ad Honorem*.

Augurandole un buon lavoro, nella speranza di un rapporto futuro e nell'attesa del Suo prossimo arrivo in Città, anche a nome del direttore, porgiamo i più cordiali saluti.

per l'A.D.R.E.V.

Dr. Silvia Fagolin